

SUMMARY OF ARTICLES

Essays

From Yaghma Jandaghi to Habib Yaghmayee

S. All-Davood

One of the most illustrious poets of the Qajar period, Yaghma Jandaghi was born in Khor. As a youth, he went to Semnan and Damghan to study, and gained eminence at the court of the famous commander Zolfaghar Khan of Semnan. A while later, he moved to Tehran and became a companion of eminent poets such as Qa'ani and Foroughi Bastami, but unlike them, he refused to write eulogies. Most of Yaghma's children and grandchildren had poetic talents, some of whom have published their collections of poetry. Yaghma's most brilliant grandchild, however, is Habib Yaghmayee, a versatile man of letter. He founded the literary journal *Yaghma*, which was published for 31 years. He has also written many poems and corrected a number of important literary texts.

Return to childhood in Gheysar Aminpoor's poetry

M. Al-Sadat. As'adi FIROOZABADI

In his book *Poetry and Childhood*, Aminpoor, drawing on the views of Jean Piaget, argues that poetry represents a return to childhood. After describing the child's developmental stages of cognition and the main characteristics of the child's thinking and behavior, as explained by Piaget, Aminpoor tries to trace these characteristics in the poetry of certain contemporary and past poets. In this paper, the writer, based on Aminpoor's arguments, tests his hypothesis concerning the return of poets to childhood drawing on his own poetry and childhood.

Correction of two lines from Nasir Khosrow's Divan of poetry

M. GHASEMI

In this paper, the writer discusses two words *Abkar/Abkareh* and *Gham'ab*

appearing in the poetry of Nasir Khosrow. The word *Abkar/Abkareh* is the written form of Engar/Engareh, meaning a grain field. The word Engar/Engareh is still used in certain areas in Tajikistan. *Gham 'ab* is a word of unknown origin appearing in the poetry of Nasir Khosrow. The correct pronunciation must be *Ghom 'ab*, which means a deep place in a river or sea. In some Tajik dialects, the word is pronounced as *Gomab* and *Gom*.

Newly found poems attributed to Nasir Khosrow in old sources

M. RAHIMPOOR

Anthologies of Persian poetry constitute the most important sources of the history of Persian poetry. In recent years scholars working on manuscripts have developed an interest in these sources and introduced them in the form of articles and books. In these anthologies there are poems which have either remained anonymous or help the correct reading of the poems of certain famous poets. Also included in these anthologies are poems from famous poets which are not found in their divans. In this paper, the writer introduces poems from such anthologies that are attributed to Nasir Khosrow but which have not appeared in his divan. The writer makes no claim that the poems belong to Nasir Khosrow, but unless proved otherwise, there is no reason not to consider them as belonging to Nasir Khosrow.

Reviews

A critical analysis of seven editions of the divan of Hafiz

S. LAYAN

In this paper, the writer examines seven editions (by six editors) of the divan of Hafiz. The names of the editors and the dates of publications are as follows: Mohammad Ghazvini (1941); Parviz Natel Khanlari (1980); Mohammad Reza Jalali Naeini and Noorani Vesal (1993); Hooshang Ebtehaj (1994); Mohammad Eyvazi (1997); Salim Neysari (2006 and 2008). Each edition is first introduced and the sources the editor has used and his editing criteria, his degree of precision and faithfulness to his own criteria are then examined. In the second section of the paper, the writer compares the number of sonnets and lines in various editions and on this basis judges the degree of adequacy of editions.

Iranian Studies

Introduction of the views and works of little known Russian scholars of Iranian studies on Persian Literature

A. GOKAR; P. HOSEYNI

There is a huge amount of research conducted by outstanding Russian scholars of Iranian studies on Persian literature which has totally remained unknown in Iran. This paper introduces some of these figures, namely V.V. Stasov, V.F. Miller, A.Y. Krimsky, V.N. Toporo V. In addition to presenting a short biography and scientific background of these scholars, the writer further explores their most remarkable works and ideas; among them are Stasov and Miller's views on the influence of Iranian epic on Russian epic songs and tales; Krimsky's monographs about Iranian classic poets (Nizami, Hafiz, Jami etc.), and Toporov's ideas regarding the impact of Iranian civilization on Russian culture and mythology.

The Academy

Hassan Habibi, man of religion and knowledge

T. SAJEDI

In this paper, the writer gives an account of Hassan Habibi's cultural and scientific services. He is introduced as a man who played a part in politics and was at the same time fascinated by cultural activities and scientific pursuits. The writer also presents an account of his studies, his travels and cultural and political services, and discusses his works in some detail.